

**Rekabet Kurumu Başkanlığından,**

**REKABET KURULU KARARI**

**Dosya Sayısı** : 2013-5-47 (Devralma)  
**Karar Sayısı** : 13-72/999-430  
**Karar Tarihi** : 26.12.2013

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
**Üyeler** : Kenan TÜRK, Dr. Murat ÇETİNKAYA, Reşit GÜRPINAR,  
Fevzi ÖZKAN, Dr. Metin ARSLAN, Doç. Dr. Tahir SARAÇ

**B. RAPORTÖRLER:** Can SARIÇİÇEK, Hasan ADIYAMAN

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN** : AVIC International Engineering Holdings Pte. Ltd.  
Temsilcileri: Av. Gönenç GÜRKAYNAK, Av. Ayşe GÜNER  
Çitlenbik Sokak, No:12, Yıldız Mahallesi, Beşiktaş/İstanbul

**D. DOSYA KONUSU:** KHD Humboldt Wedag International AG'nin tam kontrolünün AVIC International Engineering Holdings Pte. Ltd. tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

- (1) **E. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına en son 11.12.2013 tarihinde giren yazıyla tamamlanan bildirim üzerine düzenlenen 23.12.2013 tarih ve 2013-5-47/Öİ sayılı Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (2) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda, bildirim konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

- (3) Söz konusu bildirimde, KHD Humboldt Wedag International AG'nin (KHD HUMBOLD) tam kontrolünün AVIC International Engineering Holdings Pte. Ltd. (AVIC INTERNATIONAL) tarafından devralınacağı bildirilerek, söz konusu işleme 4054 sayılı Kanun kapsamında izin verilmesi talep edilmiştir.
- (4) AVIC INTERNATIONAL mevcut durumda,(.....)'sine sahip olduğu KHD HUMBOLD'un toplam hisse sermayesinin yaklaşık (.....)'sini almak için isteğe bağlı halka açık hisse devri teklifinde bulunmuştur. Hiçbir hissedarının tam kontrolünde olmayan KHD HUMBOLD işlem sonrasında AVIC INTERNATIONAL'ın tam kontrolüne geçecektir.
- (5) Devre konu teşebbüs üzerindeki kontrolün el değiştirecek olması nedeniyle söz konusu işlem, 2010/4 sayılı Tebliğ bakımından bir devralma işlemidir.
- (6) Dosya mevcudu bilgi ve belgelerden, tarafların Türkiye ve dünya cirolarının 2010/4 sayılı Tebliğ'in 7. maddesinin (a) bendinde yer alan ciro eşiklerini aştığı ve dolayısıyla işlemin Rekabet Kurulu'ndan izin alınması gereken bir devralma işlemi niteliğinde olduğu tespit edilmiştir.
- (7) 2010/4 sayılı Tebliğ uyarınca, bildirim konusu işlemde etkilenme ihtimali olan ve taraflardan iki veya daha fazlasının aynı ürün pazarında faaliyette bulunduğu ya da taraflardan en az bir tanesinin bir diğerinin faaliyet gösterdiği herhangi bir ürün pazarının alt veya üst pazarında ticari faaliyette bulunduğu ilgili ürün pazarları etkilenen pazarları oluşturmaktadır.

- (8) AVIC INTERNATIONAL, mühendislik, tedarik ve inşaat (EPC) müteahhitlik faaliyetleri olarak, anahtar teslim çimento fabrikalarının tasarımı ve geliştirilmesi pazarında faaliyet göstermektedir. KHD HUMBOLD ise çimento işleme teknolojisi ve ekipmanı tedarik etmekte ve anahtar teslim çimento fabrikalarının tedariki için parça temin etmektedir. KHD'nin mevcut durumda müteahhitlik faaliyeti yapacak kaynaklarının bulunmaması nedeniyle tarafların faaliyetleri arasında doğrudan bir yatay örtüşme potansiyeli yoktur. Buna karşılık faaliyetler arasında aslen dikey bir ilişki bulunmaktadır. AVIC INTERNATIONAL'ın faaliyet gösterdiği pazar, KHD HUMBOLD'un faaliyet gösterdiği pazarın bir üst pazarını teşkil edebilecektir. Bu kapsamda bildirim konusu işlem bakımından etkilenen pazarlar "çimento işleme teknolojisi ve ekipman tedariki pazarı" ve "çimento fabrikalarına dönük EPC projeleri pazarı" olarak belirlenmiştir.
- (9) Çimento fabrikalarının tasarımı ve geliştirilmesi pazarında global anlamda faaliyet gösteren güçlü rakipler bulunmaktadır. Bu rakiplerin hepsi, uluslararası proje ihalelerine girdiklerinden dolayı Türkiye pazarı bakımından da potansiyel tedarikçiler olarak değerlendirilmektedirler. Global çimento endüstrisinde EPC müteahhidi olarak faaliyet gösteren başlıca şirketler FLSmidth, Sinoma ve Polysius'tur. Bildirim Formu'nda FLSmidth verilerine göre, 2006 ve 2011 yılları arasındaki global pazar paylarının şu şekilde olduğu ifade edilmiştir: FLSmidth (.....), Sinoma (.....), Polysius (.....) ve KHD (.....). KHD dışında ilgili listede yer alan şirketler hem anahtar teslim çimento fabrikası hem kendi yaptıkları sistem parçalarını tedarik etmektedirler ve dolayısıyla hem EPC pazarında hem de çimento işleme teknolojisi ve ekipman tedariki pazarında faaliyet göstermektedirler.
- (10) Türkiye pazarı özelinde bakıldığında ise, AVIC'in yalnızca Sönmez Çimento ve Atlas Enerji olarak isimlendirilen iki adet EPC projesi çerçevesinde faaliyet gösterdiği anlaşılmıştır. Devre konu KHD ise, işleme teknolojisi, tasarım, mühendislik, proje yönetimi, teknoloji, donanım tedariki, çimento fabrikaları ile ilgili donanımın kurulması, hizmete sokulması ve denetlenmesi alanlarında faaliyet göstermektedir. Dolayısıyla KHD, Türkiye'de yalnızca çimento ile ilgili işlerde faaliyet göstermektedir. Bununla beraber, AVIC'in faaliyet gösterdiği Atlas Enerji projesi, çimento sektörü ile ilgili olmadığından, tarafların faaliyetleri bakımından yaşanabilecek olası bir dikey örtüşmenin Sönmez Çimento EPC projesi ile sınırlı olduğu anlaşılmıştır. Bildirim Formu'nda KHD HUMBOLD'un pazar payının (.....) olduğu belirtilmiş, AVIC'e ilişkin net bir bilgi sunulmadığı belirtilmiştir. Ancak talep edilen ek bilgi kapsamında AVIC'in Türkiye'deki pazar payının (.....) olacağı ifade edilmiştir. İşlem sonrasında tarafların çimento işleme teknolojisi ve ekipman tedariki pazarındaki toplam pazar payının (.....) ve çimento fabrikalarına dönük EPC projeleri pazarındaki toplam pazar payının (.....) olabileceği kanısı uyanmıştır. Ayrıca pazarda FLSmidth, Sinoma ve Polysius gibi global bazda şirketler faaliyet göstermekte olup, işlem sonrasında pazardaki konumları, pazar payları anlamında büyük bir değişime uğramayacaktır.
- (11) Yukarıda yer alan verilere dayanarak, etkilenen pazarlarda tarafların, belirgin bir pazar payına sahip olmadıkları ve işlem sonunda, tarafların pazar paylarında yaşanacak artışın düşük seviyede gerçekleşeceği kanaati oluşmuştur. Buna ek olarak işlemin Türkiye dışında gerçekleştiği, Türkiye'de sınırlı bir etki doğuracağı ve Türkiye'de ilgili pazarlarda faaliyet gösteren güçlü rakiplerin bulunduğu gibi hususlarla beraber ele alındığında, söz konusu devralma işlemi sonucunda ilgili pazarlarda hâkim durum yaratılmasının veya mevcut bir hâkim durumun güçlendirilmesinin söz konusu olmayacağı sonucuna varılmıştır.

## H. SONUÇ

- (12) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı "Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.